

博 彩 業 調 查
Inquérito ao sector do jogo
Gaming sector survey

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC
*Further information can be obtained from
Documentation and Information Centre of
Statistics and Census Service*

澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場17樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, nº 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telefone : 3995311

Fax : 307825

17th floor, "Dynasty Plaza" Bldg.,

411-417 Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, Macao

Telephone : 3995311

Fax : 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-mail : info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Homepage : http://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

Official Statistics

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

Reproduction of these data is allowed provided the source is quoted

編輯：統計暨普查局
二零零五年十一月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor : DSEC
Macau, Novembro de 2005
Design Gráfico : DSEC
Impressão : DSEC

Macao, November 2005
Design : DSEC
Printed by : DSEC

目錄 Índice Contents

1. 結果分析.....	5
Análise dos resultados.....	11
Analysis of results.....	17
2. 說明	
Notas explicativas	
Explanatory notes	
- 統計方法	9
Nota metodológica	15
Methodology	21
- 概念	9
Conceitos.....	15
Concepts.....	21
3. 統計表.....	22
Quadros	
Tables	

白頁

Página vazia

Blank page

結果分析

二零零四年獲許可經營博彩活動的企業共8間，行業的總收益為440.7億元，總支出為228.5億元，增加值總額為235.1億元，而固定資本形成總額為31.1億元。

表一：主要指標綜合表

指標	單位	博彩業
企業	數目	8
總收益^a		44 066 463
博彩服務收益		43 633 412
利息收益		23 021
其他收益		410 030
總支出	千澳門元	22 848 031
員工支出		1 914 014
經營費用		4 328 142
購貨及佣金支出		16 238 539
利息、折舊及罰款支出		367 337
增加值總額		23 510 970
固定資本形成總額		3 106 888

由於進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

總收益及總支出

行業的總收益為440.7億元，主要來自博彩服務收益，佔99.0%，達436.3億元；利息及其他收益合共4.3億元。

總支出為228.5億元，購貨及佣金支出佔較大比重，達162.4億元，經營費用為43.3億元，分別佔總數71.1%及18.9%。

^a 不包括保險賠償

表二：總收益及總支出

收益項目	千澳門元	比重 (%)	支出項目	千澳門元	比重 (%)
總收益	44 066 463	100.0	總支出	22 848 031	100.0
博彩收益	43 633 412	99.0	員工支出	1 914 014	8.4
利息收益	23 021	0.1	經營費用	4 328 142	18.9
其他收益	410 030	0.9	購貨及佣金	16 238 539	71.1
			利息、折舊及罰款	367 337	1.6

由於進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

員工支出

二零零四年的員工支出為19.1億元，其中現金酬勞達17.7億元，佔總數92.4%，而實物報酬則為8,505萬元，佔4.4%。

表三：員工支出

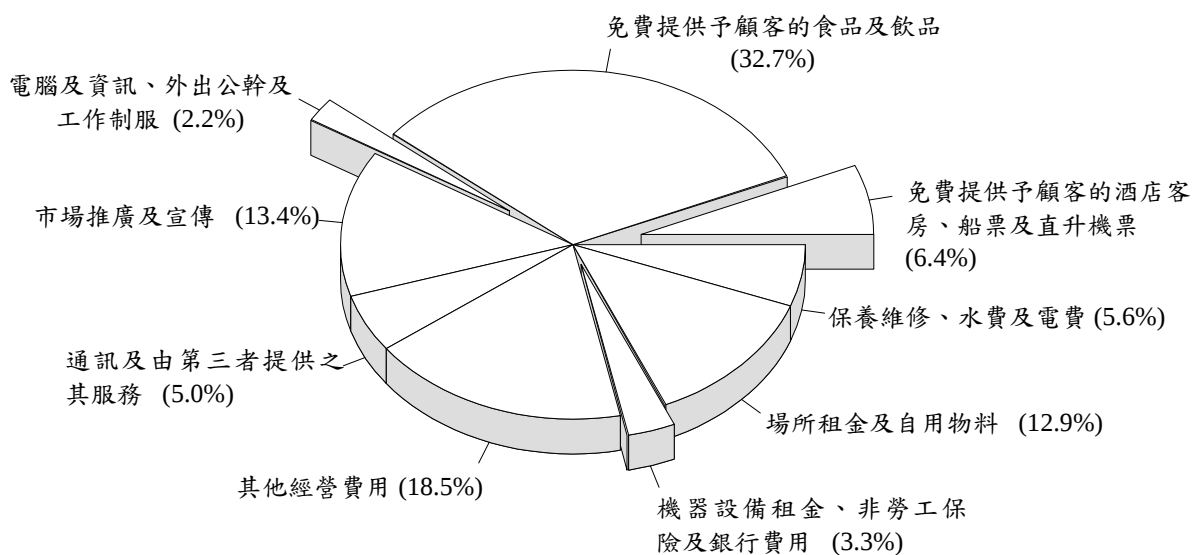
項目	千澳門元	比重 (%)
總數	1 914 014	100.0
現金酬勞	1 767 794	92.4
實物報酬	85 050	4.4
退休金、公積金及保險計劃供款	49 999	2.6
其他福利	11 170	0.6

由於進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

經營費用

經營費用共43.3億元，其中免費提供予顧客的飲品及食品達14.2億元，佔總數32.7%。

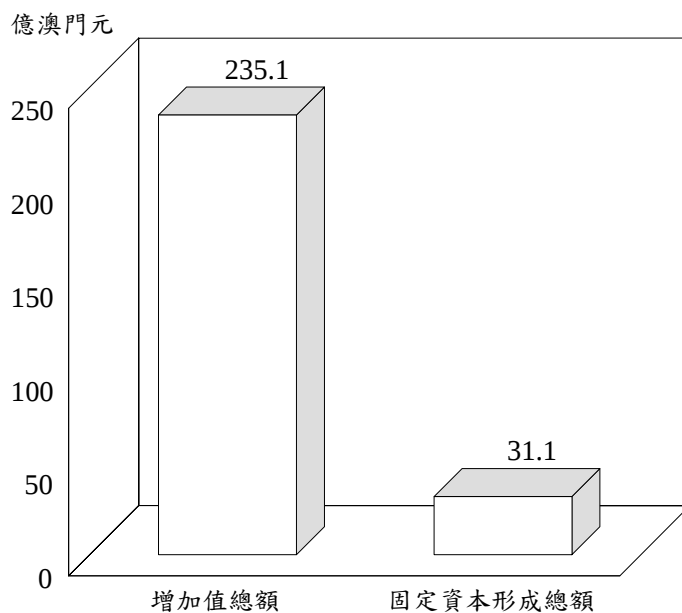
圖一：經營費用



增加值總額及固定資本形成總額

行業的增加值總額及固定資本形成總額分別為235.1億元及31.1億元。

圖二：增加值總額及固定資本形成總額



白頁

Página vazia

Blank page

統計方法

本局首次進行的博彩業調查的對象是二零零四年在本澳經營博彩活動的企業。被訪企業的名冊源自本局的經濟單位檔案，並由財政局所提供的資料補充而成。

此項調查是採用直接蒐集方式收集資料。首先由調查員將問卷送往上述企業，由有關人士填妥後寄回本局或交給到訪的調查員。

概念

企業

指單一的法律實體，具有組織主權及擁有運用資源的決策權，在一個或多個地點從事經濟活動。當不同機構單位存在於同一地點，但只要每一個機構單位都擁有自主權及獨立決策權時，每個機構單位都構成一個企業。

員工支出

指支付予員工之現金報酬、實物報酬及其他福利支出總和。

經營費用

由第三者提供予場所使用之商品及服務總數。包括：自用物料、水費、電費、保養及維修、場所租金、機器及設備租金、非勞工保險、銀行費用、通訊、市場推廣及宣傳、外出公幹、電腦及資訊、工作制服、飲品及食品、船票及直升機票、酒店客房、由第三者提供的其他服務及其他經營費用。

增加值總額

相等於營業額及其他收益加儲存變動，再減去購入作出售用途的商品及服務價值、佣金支付及經營費用後之數額。增加值總額包括佣金收益但不包括利息收益及保險賠償。

固定資本形成總額

指固定資產（包括新、舊及場所自產自用之固定資產）之購置減固定資產銷售後之數值。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具、其他可使用一年或以上之耐用物品，以及現存固定資產的大型修復工程、改裝及擴建。由於固定資產的購置是以整體價格計算，故亦包括安裝費。而固定資產銷售不包括廢料出售。

白頁

Página vazia

Blank page

Análise dos resultados

Em 2004, 8 empresas obtiveram concessões para prestar serviços dos jogos. Estas empresas obtiveram receitas e despesas totais de 44,07 e 22,85 mil milhões de Patacas, respectivamente. O valor acrescentado bruto delas foi de 23,51 mil milhões de Patacas e a formação bruta de capital fixo atingiu os 3,11 mil milhões de Patacas.

Quadro 1 : Síntese dos principais indicadores

Indicador	Unidade	Sector dos jogos
Empresas	Nº	8
Receitas totais^a		44 066 463
Receitas do jogo		43 633 412
Juros recebidos		23 021
Outras receitas		410 030
Despesas totais		22 848 031
Despesas com pessoal	10 ³ MOP	1 914 014
Despesas de exploração		4 328 142
Compras de mercadorias e comissões pagas		16 238 539
Juros, depreciações e multas pagos		367 337
Valor acrescentado bruto		23 510 970
Formação bruta de capital fixo		3 106 888

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Receitas totais e despesas totais

As receitas totais de sector dos jogos atingiram o valor de 44,07 mil milhões de Patacas. A maior parte (99,0% do total) das receitas foram originadas por jogos, equivalentes a 43,63 mil milhões de Patacas. Por seu turno, juros recebidos e outras receitas conjuntaram 433 milhões de Patacas.

As despesas totais atingiram 22,85 mil milhões de Patacas. Destas salientam-se por ordem decrescente as compras de mercadorias e comissões pagas, que atingiram o valor de 16,24 mil milhões de Patacas e as despesas de exploração com 4,33 mil milhões de Patacas, as quais representaram, respectivamente, 71,1% e 18,9% do total.

^a Não incluem as indemnizações de seguros

Quadro 2 : Receitas totais e despesas totais

Tipo de receitas	10 ³ MOP	%	Tipo de despesas	10 ³ MOP	%
Receitas totais	44 066 463	100,0	Despesas totais	22 848 031	100,0
Receitas do jogo	43 633 412	99,0	Despesas com pessoal	1 914 014	8,4
Juros recebidos	23 021	0,1	Despesas de exploração	4 328 142	18,9
Outras receitas	410 030	0,9	Compra de mercadorias e comissões pagas	16 238 539	71,1
			Juros pagos, depreciações e multas pagas	367 337	1,6

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Despesas com pessoal

Em 2004, as despesas com pessoal deste sector atingiram 1,91 mil milhões de Patacas. A maior parte das despesas (92,4% do total) foram originadas por remuneração em dinheiro, equivalentes a 1,77 mil milhões de Patacas. Por seu turno, as remuneração em espécie constituíram 4,4% das receitas totais, com 85,05 milhões de Patacas.

Quadro 3 : Despesas com pessoal

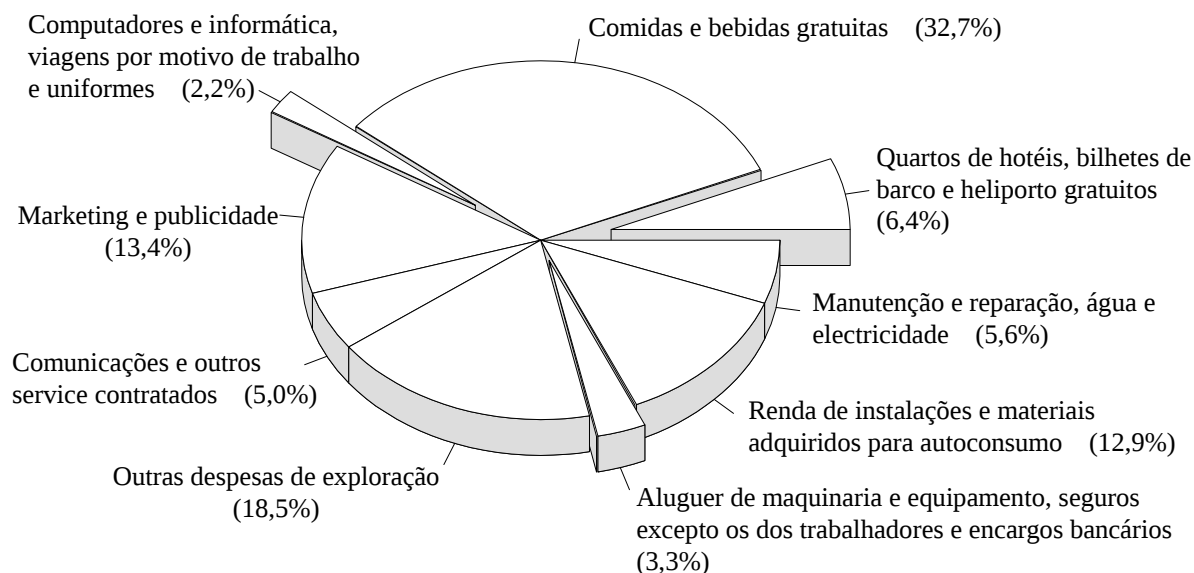
Tipo de despesas	10 ³ MOP	%
Totais	1 914 014	100,0
Remuneração em dinheiro	1 767 794	92,4
Remuneração em espécie	85 050	4,4
Cotizações patronais para a segurança social	49 999	2,6
Outros encargos	11 170	0,6

Os totais não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Despesas de exploração

As despesas de exploração atingiram 4,33 mil milhões de Patacas. Das quais, a “comidas e bebidas gratuitas para clientes” alcançou 1,42 mil milhões de Patacas, representando 32,7% do total.

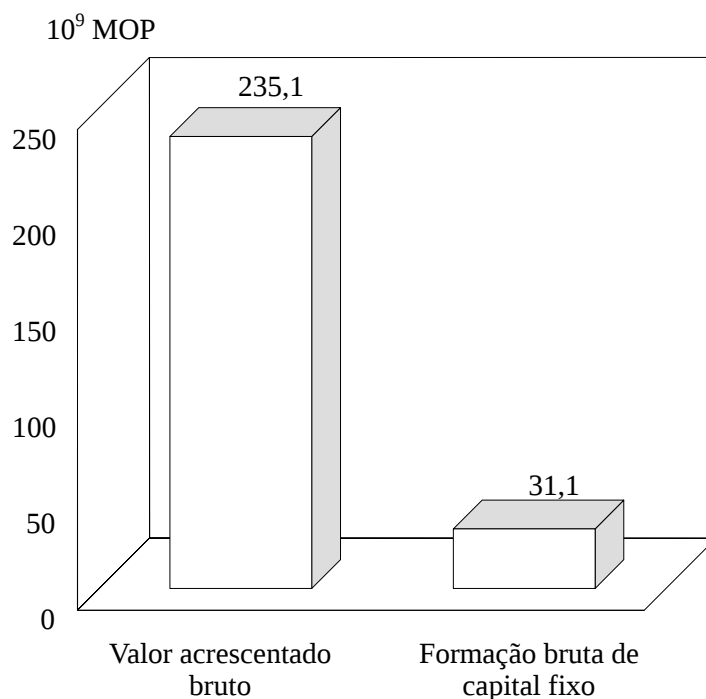
Gráfico 1: Despesas de exploração



Valor acrescentado bruto e formação bruta de capital fixo

O valor acrescentado bruto atingiu os 23,51 mil milhões de Patacas. Por seu turno, a formação bruta de capital fixo foi de 3,11 mil milhões de Patacas.

Gráfico 2: Valor acrescentado bruto e formação bruta de capital fixo



白頁

Página vazia

Blank page

Notas explicativas

Nota metodológica

O primeiro inquérito incidiu sobre as empresas que prestam serviços de jogos em 2004. A listagem das empresas a inquirir foi obtida a partir dos registos do Ficheiro de Agentes Económicos existente na DSEC e nos registos da Direcção dos Serviços de Finanças.

Neste inquérito aplicou-se o método de recolha directa de informação, pelo que se entregaram questionários através de agentes de censos e inquérito da DSEC, para todas as empresas. Depois de preenchidos, esses questionários foram devolvidos, pessoalmente, por via postal, ou entregues aos agentes de censos e inquéritos da DSEC que, para o efeito, se deslocaram às empresas durante o período do inquérito.

Conceitos

Empresa

É uma única unidade jurídica, dotada de autonomia de organização e de decisão na afectação dos recursos às suas actividades de produção, exercendo actividades económicas, num ou em vários locais. Sempre que no mesmo local existam entidades institucionais diferentes, dotadas portanto de autonomia e de decisão própria, cada uma destas entidades constitui uma empresa.

Despesas com pessoal

Montante dos ordenados e salários pagos, mais as remunerações em espécie e outros encargos e outras despesas com pessoal.

Despesas de exploração

Somatório das despesas correntes em bens e serviços fornecidos ao estabelecimento por terceiros. São consideradas despesas de exploração: materiais adquiridos para autoconsumo, água, custo da electricidade, manutenção e reparação, rendas de instalações, aluguer de maquinaria e equipamento, seguros excepto os dos trabalhadores, encargos bancários, comunicações, marketing e publicidade, viagem por motivo de trabalho, computadores e informática, uniformes, comidas e bebidas, bilhetes de barco e heliporto, quartos de hotéis, outros serviços contratados e outras despesas de exploração.

Valor acrescentado bruto

Vendas, outras receitas e variação de existências menos compras de bens e serviços para venda, comissões pagas e despesas de exploração. Incluem comissões recebidas mas não incluem juros recebidos e indemnizações de seguros.

Formação bruta de capital fixo

Aquisição de todos os bens de capital fixo (incluindo os novos, usados e produzidos pelo estabelecimento para uso próprio), deduzidas as vendas dos bens de capital fixo. Os bens de capital fixo compreendem edifícios, mobiliário, maquinaria e equipamento, veículos e outros bens duradouros cuja vida produtiva é de um ano ou mais. Ainda estão incluídas as grandes obras de reparação, alteração e ampliação executada nos bens existentes. As aquisições são valorizadas a preços globais facturados ao estabelecimento, incluindo custos com instalação. As vendas para sucata não são incluídas.

白頁

Página vazia

Blank page

Analysis of results

In 2004, a total of 8 enterprises were granted concession to operate in the gaming sector. Total receipts amounted to MOP44.07 billion and total expenditure was MOP22.85 billion; gross value added was MOP23.51 billion and gross fixed capital formation was MOP3.11 billion.

Table 1 : Overview of principal indicators

Indicators	Unit	Gaming sector
Enterprises	No.	8
Total receipts^a		44 066 463
Receipts from gaming services		43 633 412
Interest receipts		23 021
Other receipts		410 030
Total expenditure		22 848 031
Compensation of employees	10 ³ MOP	1 914 014
Operating expenses		4 328 142
Purchase of goods and commission paid		16 238 539
Interest paid, depreciation and fines		367 337
Gross value added		23 510 970
Gross fixed capital formation		3 106 888

Sum of figures may not add up to the total due to rounding.

Total receipts and total expenditure

Total receipts amounted to MOP44.07 billion in 2004. Receipts from gaming services accounted for 99.0% of the total, with MOP43.63 billion; interest and other receipts accounted for MOP433 million.

Total expenditure incurred was MOP22.85 billion. Among the expenditure items, purchase of goods and commission paid took the largest share, with MOP16.24 billion (71.1% of the total); operating expenses totalled MOP4.33 billion (18.9%).

^a Excluding insurance claims

Table 2: Total receipts and total expenditure

Receipts	10 ³ MOP	%	Expenditure	10 ³ MOP	%
Total	44 066 463	100.0	Total	22 848 031	100.0
Receipts from gaming services	43 633 412	99.0	Compensation of employees	1 914 014	8.4
Interest receipts	23 021	0.1	Operating expenses	4 328 142	18.9
Others	410 030	0.9	Purchase of goods and commission paid	16 238 539	71.1
			Interest paid, depreciation and fines	367 337	1.6

Sum of figures may not add up to the total due to rounding.

Compensation of employees

Compensation of employees was MOP1.91 billion, of which cash remunerations shared 92.4% of the total, with MOP1.77 billion; payments-in-kind was MOP85.05 million (4.4%).

Table 3: Compensation of employees

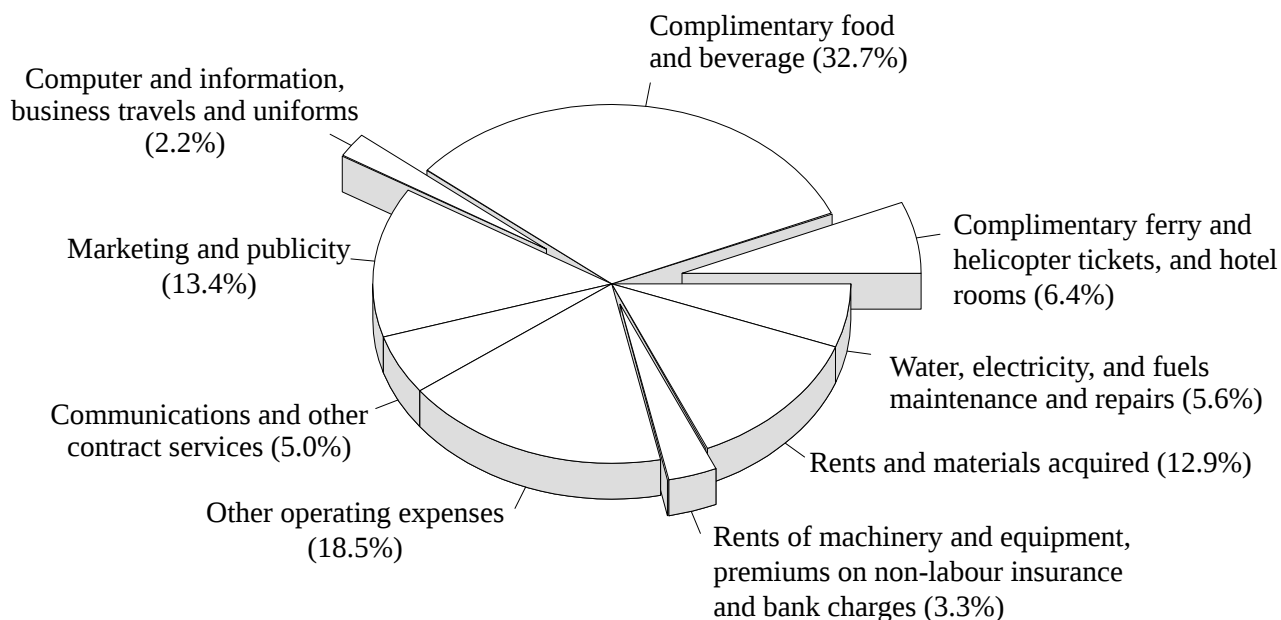
Items	10 ³ MOP	%
Total	1 914 014	100.0
Cash remunerations	1 767 794	92.4
Payments-in-kind	85 050	4.4
Pension fund, provident fund and social security payments	49 999	2.6
Other fringe benefits	11 170	0.6

Sum of figures may not add up to the total due to rounding.

Operating expenses

Operating expenses totalled MOP4.33 billion, among which provision of complimentary food and beverage to customers accounted for 32.7% of the total, with MOP1.42 billion.

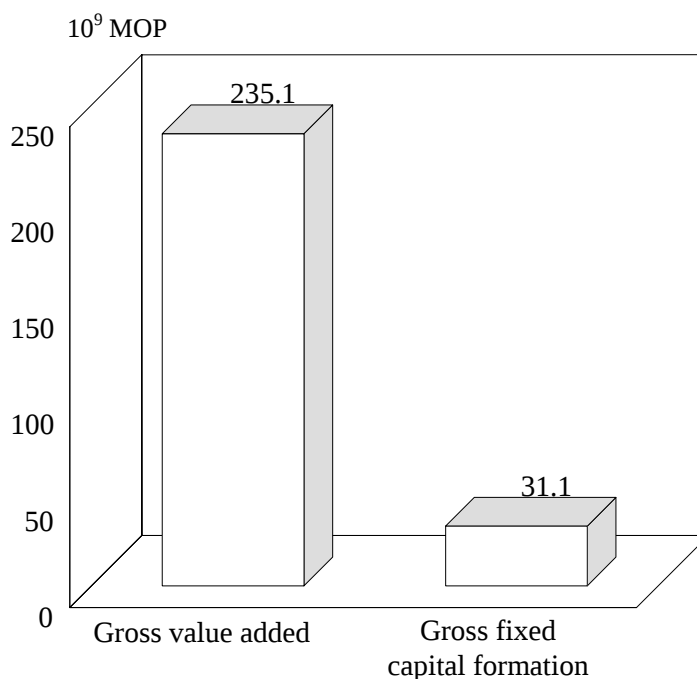
Chart 1: Operating expenses



Gross value added and gross fixed capital formation

Gross value added was MOP23.51 billion; gross fixed capital formation was MOP3.11 billion.

Chart 2 : Gross value added and gross fixed capital formation



白頁

Página vazia

Blank page

Explanatory notes

METHODOLOGY

The first survey on the Gaming sector covered the enterprises operating in this economic activity in 2004. The enterprise registry was provided by the Statistics and Census Service, which was supplemented with information obtained from the Finance Service Bureau.

For data collection, questionnaires were mailed to the enterprises. Upon completion, the respondents returned the questionnaires to the Statistics and Census Service in person, by post or by submitting them to the visiting enumerators.

CONCEPTS

Enterprise

An enterprise is a legal entity that has the power to possess and manage property, receipt and deposition of income in one or more locations. If one or more institutional units co-exist in a single location but each has its own autonomy in making decisions, each of them constitutes an enterprise.

Compensation of employees

The sum of wages and salaries, payments in kind, and other benefits paid to employees.

Operating expenses

The total amount of expenses in goods and services supplied to the establishment by a third party. It includes materials acquired, water supply, electricity, repairs and maintenance, rent of establishment, rentals for hiring machinery and equipment, premiums on non-labour insurance, bank charges, communications, marketing and publicity, business travels, food and beverages, computer and information expenses, uniform, food and beverage, ferry and helicopter, hotel rooms, other contract services and other operating expenses.

Gross value added

Equals the sales and other receipts, plus changes in inventories, minus purchases of goods and services for sale, commission paid and operating expenses. Other receipts include commission received but with the exclusions of interest receipts and insurance claims.

Gross fixed capital formation

Equals the value of total acquisitions of new, used and self-produced fixed assets, less the proceeds from sales of fixed assets. Fixed assets include buildings, furniture, machinery and equipment, vehicles and other durable goods with a usable span of one year or more. Also included are major repairs, alterations and extensions made to the existing assets. Acquisitions of fixed assets are valued at gross price including transportation and installation fees. Proceeds from sales of fixed assets should exclude the sale of scrap.

統計表
Quadros
Tables

1. 主要統計指標 Principais dados estatísticos Principal indicators	23
2. 總收益及總支出 Receitas totais e despesas totais Total receipts and total expenditure	24
3. 員工支出 Despesas com pessoal Compensation of employees	25
4. 經營費用 Despesas de exploração Operating expenses	26
5. 固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation	27

備註：統計表內由於小數進位關係，各小項之和與總數可能出現差異。

Nota : Os totais nos quadros não perfazem o somatório de todos os valores, devido a arredondamentos.

Note: Sum of figures may not add up to the total due to rounding.

1- 主要統計指標

PRINCIPAIS DADOS ESTATÍSTICOS
PRINCIPAL INDICATORS

行業	企業	員工支出	經營費用	購貨及佣金支出	博彩及其他收益 ^a	庫存變化	增加值總額	固定資本形成總額
Ramo de actividade	Empresas	Despesas com pessoal	Despesas de exploração	Compra de mercadorias e comissões pagas	Jogos e outras receitas ^a	Varição de existências	Valor acrescentado bruto	Formação bruta de capital fixo
Industry	Enterprises	Compensation of employees	Operating expenses	Purchase of goods and commission paid	Gaming and other receipts ^a	Changes in inventories	Gross value added	Gross fixed capital formation
1	數目 N° No.	3	4	5	6	7	8	9
				千澳門元 10 ³ MOP				
博彩業 Sector dos jogos Gaming sector	8	1 914 014	4 328 142	16 238 539	44 043 442	34 208	23 510 970	3 106 888

^a 不包括利息收益及保險賠償

Não incluem juros recebidos e indemnizações de seguros
Excluding interest receipts and insurance claims

2- 總收益^a及總支出

RECEITAS TOTAIS^a E DESPESAS TOTAIS
TOTAL RECEIPTS^a AND TOTAL EXPENDITURE

行業 Ramo de actividade Industry	企業 Empresas Enterprises	總收益		Receitas Totais		Total Receipts		總支出					Despesas Totais		Total Expenditure	
		總數 Total	博彩及 其他收益 Jogos e outras receitas	利息收益 Receitas de juros	總數 Total	員工支出 Despesas com pessoal	經營費用 Despesas de exploração	購買及佣金支出 Compras de mercadorias e comissões pagas	利息支付 Juros pagos	折舊及罰款 Depreciações e multas pagas						
數目 N° No.	2	3	千澳門元	10 ³ MOP	5	6	7	8	9	10	11					
1																
博彩業 Sector dos jogos Gaming sector	8	44 066 463	44 043 442	23 021	22 848 031	1 914 014	4 328 142	16 238 539	136 368	230 969						

^a 不包括保險賠償

Não incluem indemnizações de seguros
Excluding insurance claims

3- 員工支出

DESPESAS COM PESSOAL COMPENSATION OF EMPLOYEES

行業 Ramo de actividade Industry	企業 Empresas Enterprises	員工支出 Despesas com pessoal Compensation of employees				
		總數	現金酬勞	實物報酬	退休金、公積金及保險計劃供款	其他福利
		Total	Remuneração em dinheiro	Remuneração em espécie	Pensões e reformas, cotizações patronais para a segurança social	Outros encargos
			Wages and salaries	Payments-in-kind	Pension funds, provident funds and social security	Other fringe benefits
	數目 N° No.	千澳門元 10 ³ MOP				
1	2	3	4	5	6	7
博彩業 Sector dos jogos Gaming sector	8	1 914 014	1 767 794	85 050	49 999	11 170

4- 經營費用

DESPESAS DE EXPLORAÇÃO
OPERATING EXPENSES

		千澳門元 10 ³ MOP						
總計	自用物料	水費	電費	保養及維修	場所租金	機器及設備租金	非勞工保險費	銀行費用
Total	Materiais adquiridos para autoconsumo Materials acquired	Água Water	Electricidade Electricity	Manutenção e reparação Maintenance and repairs	Renda de instalações Rent of establishment	Aluguer de maquinaria e equipamento Rent of machinery and equipment	Seguros excepto os dos trabalhadores Premiums on non-labour insurance	Encargos bancários Bank charges
1	2	3	4	5	6	7	8	9
4 328 142	233 252	9 261	171 733	62 126	326 401	96 801	18 584	26 071

通訊	市場推廣及宣傳	外出公幹	電腦及資訊	工作制服	食品及飲品	酒店客房、船票及直升機票	由第三者提供的其他服務	其他
Comunicações Communications	Marketing e publicidade Marketing and publicity	Viagens por motivo de trabalho Business travels	Computadores e informática Computer and information	Uniformes Uniforms	Comidas e bebidas Food and beverage	Quartos de hotéis, bilhetes de barco e heliporto Hotel rooms, ferry and helicopter tickets	Outros serviços contratados Other contract services	Outras despesas de exploração Other operating expenses
10	11	12	13	14	15	16	17	18
65 231	578 852	47 470	25 566	23 253	1 416 434	275 218	153 321	798 567

5- 固定資本形成總額

FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO
GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

千澳門元 10 ³ MOP						
行業	總數	樓宇及 其他建築物	電腦軟件、機器及 其他設備	車輛及其他 陸路交通工具	電動和機動 博彩機	其他固定 資產
Ramo de actividade	Total	Edifícios e outras construções	Software de computadores, máquinas e outro equipamento	Veículos e outro transporte terrestre	Máquinas eléctricas ou mecânicas do jogo	Outro bens de capital fixo
Industry		Buildings and other construction	Software, machinery and other equipment	Vehicles and other equipment for land transport	Gaming and slot machines	Other fixed capital
1	2	3	4	5	6	7
博彩業 Sector dos jogos Gaming sector	3 106 888	1 740 895	401 833	-159	126 006	838 314